



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



KEMI – SAFARIS D'HIVER 2018-2019

(valable du 15 décembre 2018 au 13 avril 2019, sauf indication contraire)

1. INITIATION À LA MOTONEIGE (10h00-11h00 et 15h00-16h00)

Mar, Jeu et Sam

Vous aimeriez piloter une motoneige mais vous ne savez pas si vous en êtes capable ? Alors ce safari est fait pour vous ! Lors de ce safari, le guide vous apprendra à prendre en main votre motoneige, puis vous ferez un petit tour pour vous habituer au véhicule. Des motoneiges spécialement adaptées seront utilisées pour faciliter et sécuriser la prise en mains des débutants. Vous pourrez ensuite participer à de plus longs safaris !

DURÉE : 1 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
15/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
88 €/adulte	75 €/adulte
53 €/enfant (4-14 ans)	45 €/enfant (4-14 ans)

2. SAFARI DANS LE GOLFE DE BOTNIE À LA FRONTIÈRE ENTRE DEUX PAYS

(09h00-12h00) (valable à partir du 27 décembre)

Lun, Mer, Ven et Dim

Océan arctique gelé qui borde deux pays nordiques. Ce safari vous permettra de piloter votre motoneige vers la mer gelée et la frontière suédoise. Vous pourrez admirer les îles et les vastes champs gelés, et traverser la frontière entre la Suède et la Finlande. Avec un peu de chance, vous pourrez apercevoir des animaux arctiques, et peut-être même des phoques sur la banquise.

DURÉE : 3 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
27/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
111 €/adulte	94 €/adulte
67 €/enfant (4-14 ans)	57 €/enfant (4-14 ans)

3. PÊCHE SOUS LA GLACE EN MOTONEIGE (12h00-14h30)

Mar, Jeu et Sam

Safari en motoneige vers les champs gelés du Golfe de Botnie. Laissez-vous tenter par la pêche au trou et, si vous avez de la chance, apprenez à préparer vos propres prises au dessus d'un feu de camp. Vous savourerez un en-cas et un café chaud en plein air autour du feu de camp.



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



DURÉE : 2,5 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
15/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
127 €/adulte	108 €/adulte
76 €/enfant (4-14 ans)	65 €/enfant (4-14 ans)

4. À LA DÉCOUVERTE DU GRAND SILENCE BLANC EN RAQUETTES

(15h00-17h00)

Lun, Mer et Ven

Découvrez les véritables sensations de l'arctique au cœur des forêts du nord et des champs gelés. Après un court trajet en motoneige, l'aventure en raquettes à travers les magnifiques paysages enneigés peut commencer. Vous profiterez du silence et de la beauté des forêts enneigées au cours de cette randonnée guidée en raquettes. Vous ferez une pause pour savourer un en-cas avec pour seul bruit de fond les murmures de la forêt. REMARQUE : Cette excursion est accessible aux enfants à partir de 12 ans.

DURÉE : 2 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
15/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
82 €/adulte	70 €/adulte
49 €/enfant (12-14 ans)	42 €/enfant (12-14 ans)

5. SAFARI EN FATBIKE

(13h00-16h00) (valable à partir du 19 janvier)

Lun, Jeu et Sam

Aventure en fatbike sur la mer gelée et dans l'archipel séduisant. Les fatbikes sont équipés de pneus larges qui assurent une conduite souple et équilibrée dans des environnements enneigés. Ce voyage à vélo agréable et relaxant vous emmène sur la mer gelée et dans la nature du Golfe de Botnie. Vous pourrez griller des saucisses et savourer des boissons chaudes autour du feu de camp tout en écoutant des histoires sur la nature locale et la vie en Laponie. REMARQUE: Cette excursion nécessite de savoir faire du vélo et est adaptée aux enfants de 12 ans ou plus.

DURÉE : 3 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
19/01/2019 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
89 €/adulte	76 €/adulte
53 €/enfant (12-14 ans)	46 €/enfant (12-14 ans)

6. CIRCUIT DE LUXE EN OLOKOLO

(14h00-15h30)

Tous les jours (sauf le dimanche)



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



Montez à bord du traîneau Olokolo au toit de verre, tiré par une motoneige. Découvrez l'Océan arctique parsemé de charmantes îles qui offrent une excellente opportunité d'apercevoir la faune locale, comme les aigles de mer ou les élans. Niché dans le confort chaleureux de l'Olokolo, vous pouvez observer les nuances changeantes du ciel au-dessus de votre tête, au milieu d'une nature de toute beauté, tout en savourant des boissons chaudes et des rafraîchissements. **REMARQUE** : 4 personnes max. par Olokolo (par ex. 2 adultes + 2 enfants ou 1 adulte + 3 enfants)

DURÉE : 1,5 h | TARIFS : selon la saison

Saison
15/12/2018 - 13/04/2019
265 €/Olokolo

7. VISITE GUIDÉE DU SNOWCASTLE (11h00-11h45 et 17h00-17h45) (valable à partir du 20 janvier) Tous les jours

Cette visite guidée du château vous fera découvrir l'univers de la construction professionnelle en glace et en neige. Vous apprendrez comment le château a été construit et découvrirez ses nombreuses salles et ce qui se passe derrière les murs enneigés. La visite comprend l'entrée au SnowCastle et une boisson de bienvenue sans alcool.

DURÉE : 30-45 minutes | TARIFS : selon la saison

Saison :
20/01/2019 - 13/04/2019
51 €/adulte
31 €/enfant (4-14 ans)

8. AU CŒUR DE LA NATURE (10h00-16h00) (valable à partir du 27 décembre)

Mer et Sam

Profitez de ce safari en motoneige en plein air et plongez au cœur de la nature. La piste traverse des champs de glace sur la mer gelée et emprunte des sentiers forestiers étroits avant d'arriver au premier arrêt, où vous pourrez essayer la randonnée en raquettes au cœur de la forêt enneigée. Au deuxième arrêt, vous aurez l'occasion de pratiquer la pêche au trou pendant que votre guide vous préparera un repas en plein air autour d'un feu de camp. La météo peut changer rapidement en Laponie et passer d'une tempête de neige et d'un froid glacial à un magnifique soleil réchauffant la neige fraîche. La piste de motoneige est donc susceptible de changer en conséquence. **REMARQUE** : Ce safari est exclusivement réservé aux adultes et aux enfants à partir de 15 ans et nécessite une bonne condition physique.

DISPONIBILITÉ : 27/12/2018 - 13/04/2019



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*

**LAPLAND
SAFARIS**

11. EXCURSION DANS LES ÎLES DE L'ARCTIQUE (9h00-12h00) (valable à partir du 27 décembre)

Mar, Jeu et Sam

Explorez les îles de l'Arctique près de la ville de Kemi au cours d'un circuit en ski. Confortablement installé dans un traîneau tiré par une motoneige, vous vous rendez d'abord sur l'Arctic Adventure Island où vous chausserez des skis spécialement conçus pour explorer les forêts enneigées. Une aventure inoubliable ! Après cette virée en ski, vous pourrez déguster des saucisses finlandaises sur l'île autour d'un feu de camp. Vous retournerez en ville en traîneau tiré par une motoneige. REMARQUE : ce safari est accessible aux enfants à partir de 12 ans.

DURÉE : 3 h | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
27/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
132 €/adulte	119 €/adulte
79 €/enfant (12-14 ans)	71 €/enfant (12-14 ans)

12. SAFARI AVEC DES HUSKIES (11h30-14h30)

Lun, Mer, Ven et Dim

Une chance inouïe de piloter vous-même un attelage de huskies ! Goûtez au silence absolu qui règne dans la nature environnante de l'Arctique. Conduisez un traîneau tiré par des huskies à travers les forêts enneigées immaculées. Pendant la pause, les éleveurs vous feront partager leurs histoires sur la nature dans cette région, mais aussi sur la vie et le dressage des huskies. Le trajet en autocar jusqu'à l'élevage de huskies traverse la campagne magnifique, où vous pourrez apercevoir la faune et la flore locales. Chaque traîneau sera partagé par deux personnes, qui le piloteront à tour de rôle. Du café sera servi pendant le safari. Trajet aller/retour en autocar.

DURÉE : 3 h (temps de trajet inclus) | TARIFS : selon la saison

Saison :
15/12/2018 - 13/04/2019
189 €/adulte
113 €/enfant (4-14 ans)

13. SAFARI AVEC DES RENNES (13h30-16h30)

Mar, Jeu et Sam

Vous rencontrerez l'éleveur de rennes et découvrirez la vie d'un élevage de rennes traditionnel. Vous profiterez d'une excursion en traîneau vivifiante d'1,5 km avec des rennes et testerez vos compétences en « suopunki », le lancer de lasso avec des rennes. Vous savourerez ensuite du café fraîchement préparé autour du feu de camp et servi avec des biscuits faits maison. Trajet aller/retour en autocar.



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



DURÉE : 3 h (temps de trajet inclus) | TARIFS : selon la saison

Saison A :	Saison B :
15/12/2018 - 24/03/2019	25/03 - 13/04/2019
127 €/adulte	121 €/adulte
76 €/enfant (4-14 ans)	72 €/enfant (4-14 ans)

14. CROISIÈRE BLUE MOMENT ET SAFARI EN MOTONEIGE/BRISE-GLACE (11h00-17h30) (valable à partir du 27 décembre)

Tous les jours

Réservez un safari en motoneige jusqu'au brise-glace Sampo et profitez pleinement des grands espaces de l'Arctique ! Une fois que vous serez prêt, le safari pourra commencer : il vous mènera au brise-glace Sampo, au cœur du Golfe glacé de Botnie. Une fois que vous aurez atteint cet impressionnant navire brise-glace, vous délaisserez votre motoneige pour monter à bord et profiter d'une croisière complète comprenant le déjeuner, une visite du bateau et une baignade en combinaison de survie. Après la baignade, vous quitterez le bateau pour retourner au point de départ en motoneige.

REMARQUE : les renseignements ci-dessous doivent être fournis par tous les participants pour valider la réservation :

- Prénom et nom
- Titre (M., Mme, Mlle)
- Date de naissance
- Nationalité
- Ce programme inclut un menu prédéfini; veuillez communiquer à l'avance les régimes ou allergies alimentaires particuliers.

REMARQUE : des conditions spéciales s'appliquent en cas d'annulation dans les 50 jours précédant le safari :

- 50 à 31 jours avant le safari : facturation de 10 % du montant total
- 30 à 16 jours avant le safari : facturation de 50 % du montant total
- 15 à 0 jours avant le safari : facturation de 100 % du montant

DURÉE : 6,5 h | TARIFS : selon la saison

Saison :
27/12/2018 - 13/04/2019
491 €/adulte
295 €/enfant (4-14 ans)

SPÉCIALITÉS

DÉCOUVREZ VOTRE PROPRE NATURE !

Nous proposons des locations d'équipement à la journée (raquettes, vêtements grand froid)



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*


**LAPLAND
SAFARIS**

ACTIVITÉS SAISONNIÈRES

Consultez : www.laplandsafaris.com. Exemples d'activités saisonnières de Kemi

- Excursion en traîneau vers le brise-glace Sampo
- Safari en motoneige à la découverte du coucher de soleil polaire

PASSEZ AU NIVEAU SUPÉRIEUR !

Contactez kemi@laplandsafaris.fi pour des départs exclusifs et la livraison d'équipement directement à l'hôtel.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

VALIDITÉ :

Ces safaris sont disponibles à Kemi du 15 décembre 2018 au 13 avril 2019. Départs garantis. La présence d'au moins 2 adultes est requise pour tous les safaris.

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS :

Lapland Safaris SL LTD Kemi • LumiLinnankatu, 94100 Kemi (anciennement Mansikkanokankatu 17)

94100 KEMI, FINLANDE

Tél. : +358 (0) 16 33 11 240 • E-mail : kemi@laplandsafaris.fi • www.laplandsafaris.com

À l'adresse : safaris.fi/kemi

Par téléphone tous les jours jusqu'à 17h00 (+358 16 33 11 240)

À la réception de votre hôtel

ENFANTS :

Les tarifs « enfant » s'appliquent aux enfants âgés de 4 à 14 ans.

Motoneiges : le tarif « enfant » permet aux enfants de s'asseoir dans le traîneau tiré par une motoneige pilotée par le guide. Les enfants de plus d'1m40 sont autorisés à s'asseoir sur la motoneige derrière un adulte à condition de payer le tarif adulte.

Les excursions en raquettes ou à ski peuvent être éprouvantes physiquement et ne sont donc pas adaptées aux enfants âgés de moins de 12 ans, sauf si le programme est spécialement conçu pour les enfants.

Les enfants de 3 ans ou moins peuvent participer gratuitement aux safaris. Veuillez toutefois noter que tous les safaris ne sont pas adaptés aux jeunes enfants. Remarque : il est déconseillé aux enfants de moins de 2 ans de participer aux safaris en motoneige. Lapland Safaris SL Ltd se réserve le droit de refuser les jeunes enfants pour des raisons de sécurité (par exemple en cas de conditions météorologiques difficiles ou de pistes en mauvais état).

INCLUS DANS LE PRIX DES SAFARIS :

Tous les safaris comprennent le ramassage et la dépose à votre hôtel/lieu d'hébergement autour de Kemi, les équipements thermoisolants et le guide anglophone. Les safaris en motoneige incluent une motoneige pour deux personnes qui la pilotent à tour de rôle, le carburant, une assurance véhicule (franchise de 980 € maximum), la maintenance et la TVA. Le conducteur de la motoneige doit être âgé d'au moins 18 ans et disposer d'un permis de conduire en cours de validité.

Remarque : la franchise peut être réduite à 150 € moyennant un supplément d'exonération de 15 € par conducteur et par safari.

Possibilité de pilotage en solo. Selon le safari, le surcoût varie entre 45 €/personne pour 1 à 4 heures et 85 €/personne pour 4 heures ou plus

laplandsafaris.com



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



LIEUX DE RENDEZ-VOUS DES SAFARIS :

Les safaris comprennent le trajet aller/retour depuis les lieux de rendez-vous listés ci-dessous. Veuillez vous présenter au lieu de rendez-vous à l'heure, avant le début du programme, conformément à l'horaire indiqué pour chaque lieu de rendez-vous.

- Lieux de rendez-vous à Kemi :
 - Hôtel Palomestari 40 min
 - Hôtel Merihovi 30 min
 - Hôtel Scandic (anciennement Cumulus) 20 min
 - Hostel Villa Kemi 15 min
- Lieux de rendez-vous pour les Seaside Glass Villas :
 - SnowCastle 15 min (LumiLinnankatu, 94100 Kemi, anciennement Mansikkanokankatu 17)
- Lieu de rendez-vous à Haparanda/Tornio
 - Agence de voyages/Office de tourisme d'Haparanda-Tornio 60 min (Kranigatan 5, 95336 Haparanda, Suède)

CONDITIONS GÉNÉRALES :

Les safaris en motoneige sont susceptibles d'être modifiés en fonction des conditions météorologiques. En tant qu'organisateur responsable des safaris, Lapland Safaris SL Ltd se réserve le droit de modifier sans préavis l'itinéraire, le tarif et la durée des excursions.

Lapland Safaris SL Ltd se réserve le droit d'interrompre un safari si l'un des participants représente un danger pour lui-même ou pour les autres, ou s'il présente des problèmes de santé. Les safaris payés à l'avance ne seront pas remboursés.

Le conducteur de la motoneige est responsable de tout dommage causé au véhicule. Franchise de 980 € maximum par personne, par motoneige et par accident.

REMARQUE : nos programmes, en particulier nos excursions en raquettes, à ski, en motoneige, avec des huskies et avec des rennes, peuvent être physiquement éprouvants et exposer les participants à différentes contraintes physiques, aux vibrations ou au monoxyde de carbone (dans le cas de la motoneige). C'est pourquoi nous déconseillons, afin d'éviter toute complication et de garantir la sécurité de tous les participants, les excursions avec des huskies, avec des rennes et en motoneige aux femmes enceintes.

Si le programme nécessite de prendre des dispositions particulières (par ex. transport supplémentaire), les coûts engendrés ne seront pas pris en charge par Lapland Safaris SL Ltd.



*Just come as you are,
we'll take care of the rest!*



TABLEAU DES PROGRAMMES

	PROGRAMMES	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
1	Initiation à la motoneige 1 h		•		•		•	
2	Safari dans le Golfe de Botnie à la frontière entre deux pays 2 h	•		•		•		•
3	Pêche sous la glace en motoneige 2 h		•		•		•	
4	À la découverte du grand silence blanc en raquettes 2 h	•		•		•		
5	Safari en fatbike 3 h	•			•		•	
6	Circuit de luxe en Olokolo 1,5 h	•	•	•	•	•	•	
7	Visite guidée du SnowCastle 30-45 minutes	•	•	•	•	•	•	•
8	Au cœur de la nature 6 h			•			•	
9	Safari aurores boréales en motoneige 2 h	•		•		•		•
10	Découverte des îles de l'Arctique et des aurores boréales 2,5 h • en traîneau • en motoneige		• •		• •		• •	
11	Tour des îles de l'Arctique 3 h		•		•		•	
12	Safari avec des huskies 3 h	•		•		•		•
13	Safari avec des rennes 3 h		•		•		•	
14	Croisière Blue Moment et safari en motoneige/brise-glace 6,5 h	•	•	•	•	•	•	•